

16 **De morbis popularibus II = \*Epidemiarum II**

Ἐπιδημιῶν τὸ δεύτερον

K. Abīdīmīyā = K. al-Amrād al-wāfida

CMG-Abkürzung: **Epid. II**

andere Abkürzung(en): Epid. II

Alte Ausgabe: [Littré V,72](#)

Vgl. [Diels 19](#); [Kibre HL XIX](#); [Pinakes](#)

TLG-ID: [0627.006](#) (Hippokrates)

Incipit: Ἐν Ἀθηναῖς ἐν Κρανῶνι θερινοί· ἕεν ἐν καύμασιν ὕδατι λαύρω

Arab. Übers.: Ullmann 30, Nr. 8; Steinschneider AÜ (308), Nr. 7; Sezgin 34, Nr. 5 (Übersetzer: Anonymusra)

Lat. Übers.: [Kibre HL XIX](#) (Übersetzer: Leontini, Manente) Sezgin 34, Nr. 4 (Übersetzer: Hunain)

E,T Smith, Wesley D.: Hippocrates: Vol. VII: Epidemics 2. Cambridge, Mass. u. London 1994, S. 18–91.

(The Loeb Classical Library)

E,K Langholf, Völker: Syntaktische Untersuchungen zu Hippokrates-Texten. Brachylogische Syntagmen in den individuellen Krankheits-Fallbeschreibungen der hippokratischen Schriftensammlung. Wiesbaden 1977.

(Abhandlungen der Geistes- u. Sozialwiss. Kl. / Akad. d. Wiss. u. d. Lit. Mainz: Einzelveröffentl.)

T Debru, Armelle: Hippocrate. La consultation. Paris 1986.

T Fuchs II,159–192

T Kapferer XI,51–76

T Martinelli, V.: Ippocrate – il II libro delle epidemie. Libro II, 5–6. Riv. Stor. Med. 14 (1970), 51–59.

T Morricone, Achille: Delle epidemie, libro II, sezione II. Traduzione e commento. Roma 1960.

U Bertier, Janine: A propos de quelques résurgences des Épidémies dans les Problemata du Corpus aristotelicien. In: Die hippokratischen Epidemien. Theorie – Praxis – Tradition. Verhandlungen des V<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Berlin, 10.–15.9.1984). Hrsg. von Gerhard Baader u. Rolf Winau. Stuttgart 1989, 261–269.

U Brătescu, Gheorghe: Aspects d'étiologie dans les Épidémies hippocratiques. In: Die hippokratischen Epidemien. Theorie – Praxis – Tradition. Verhandlungen des V<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Berlin, 10.–15.9.1984). Hrsg. von Gerhard Baader u. Rolf Winau. Stuttgart 1989, 222–236.

U Comiti, Vincent-Pierre: Étiologies et responsabilités causales dans les Épidémies. In: Die hippokratischen Epidemien. Theorie – Praxis – Tradition. Verhandlungen des V<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Berlin, 10.–15.9.1984). Hrsg. von Gerhard Baader u. Rolf Winau. Stuttgart 1989, 105–108.

U Di Benedetto, V[incenzo]: Principi metodici di Ep. II. IV. VI. In: Corpus Hippocraticum. Actes du Colloque hippocratique de Mons (22–26 septembre 1975). Éd. par Robert Joly. [Mons] 1977.

(Éditions universitaires de Mons. Série Sciences Humaines.), S. 246–263

U Diller, Hans: Ausdrucksformen des methodischen Bewusstseins in den Hippokratischen Epidemien.

Arch. Begriffsgesch. 9 (1964), 133–150.

U Esteban Santos, A.: Diferencias en la terapéutica y en su modo de exposición entre los distintos libros de Epidemias. In: Garofalo, I.; Lami, A.; Manetti, D.; Roselli, A. (eds.): Aspetti della terapia nell'Corpus Hippocraticum. Atti de IX<sup>ème</sup> Colloque International Hippocratique, Pisa 25–29 sept. 1996. Firenze 1996, 283–298.

U García Novo, Elsa: Algunas notas al texto de *Epidemias* a través de Galeno. In: Galeno: obra, pensamiento e influencia (Coloquio internacional celebrado en Madrid, 22–25 de Marzo de 1988). Ed. preparada por J. A. López Férez. Madrid 1991, 153–159.

- U Garofalo, Ivan: Galeno e l'anatomia di Ippocrate. In: *Tratados Hipocráticos (Estudios acerca de su contenido, forma e influencia)*. Actas del VII<sup>o</sup> Colloque International Hippocratique (Madrid, 24–29 de septiembre de 1990). Madrid 1992, 609–622.
- U Gruber, Angelika: *Natürliche Heilung und ärztliche Behandlung in den Hippokratischen Epidemienbüchern*. Med. Diss. München 1993.
- U Hanson, Ann Ellis: Diseases of Women in the Epidemics. In: *Die hippokratischen Epidemien. Theorie – Praxis – Tradition*. Verhandlungen des V<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Berlin, 10.–15.9.1984). Hrsg. von Gerhard Baader u. Rolf Winau. Stuttgart 1989, 38–51.
- U Ioannidi, Hélène: La pratique de l'écriture chez les médecins auteurs des *Épidémies* (Livres I et III; II, IV, VI). In: *Die hippokratischen Epidemien. Theorie – Praxis – Tradition*. Verhandlungen des V<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Berlin, 10.–15.9.1984). Hrsg. von Gerhard Baader u. Rolf Winau. Stuttgart 1989, 159–165.
- U Jouanna, Jacques: Place des *Épidémies* dans la Collection hippocratique: le critère de la terminologie. In: *Die hippokratischen Epidemien. Theorie – Praxis – Tradition*. Verhandlungen des V<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Berlin, 10.–15.9.1984). Hrsg. von Gerhard Baader u. Rolf Winau. Stuttgart 1989, 60–87.
- U López Férez, Juan Antonio: La Médecine météorologique et les *Épidémies*. In: *Die hippokratischen Epidemien. Theorie – Praxis – Tradition*. Verhandlungen des V<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Berlin, 10.–15.9.1984). Hrsg. von Gerhard Baader u. Rolf Winau. Stuttgart 1989, 52–59.
- U Langholf, Volker: Generalisationen und Aphorismen in den Epidemienbüchern. In: *Die hippokratischen Epidemien. Theorie – Praxis – Tradition*. Verhandlungen des V<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Berlin, 10.–15.9.1984). Hrsg. von Gerhard Baader u. Rolf Winau. Stuttgart 1989, 131–143.
- U Langholf, Volker: *Medical Theories in Hippocrates. Early Texts and the 'Epidemics'*. Berlin, New York 1990.  
(Untersuchungen zur antiken Literatur und Geschichte. Bd. 34)
- U Licciardi, Caterina: Tendances et probabilité dans les *Épidémies* II. IV. VI. In: *Die hippokratischen Epidemien. Theorie – Praxis – Tradition*. Verhandlungen des V<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Berlin, 10.–15.9.1984). Hrsg. von Gerhard Baader u. Rolf Winau. Stuttgart 1989, 117–130.
- U Licciardi, Caterina: Les causes des maladies dans les sept livres des *Épidémies*. In: *La maladie et les maladies dans la Collection Hippocratique. Actes du VI<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Québec, du 28 septembre au 3 octobre 1987)*. Québec 1990, 323–337.
- U Lichtenthaler, Charles: Der magische Hintergrund der hippokratischen *Materia peccans* in den Epidemienbüchern III und I. In: *Die hippokratischen Epidemien. Theorie – Praxis – Tradition*. Verhandlungen des V<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Berlin, 10.–15.9.1984). Hrsg. von Gerhard Baader u. Rolf Winau. Stuttgart 1989, 109–116.
- U Maloney, Gilles: Les végétaux dans les livres des *Épidémies*. In: *Die hippokratischen Epidemien. Theorie – Praxis – Tradition*. Verhandlungen des V<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Berlin, 10.–15.9.1984). Hrsg. von Gerhard Baader u. Rolf Winau. Stuttgart 1989, 166–181.
- U Manetti, Daniela: Data-Recording in *Epid. II* 2–3: Some Considerations. In: *La maladie et les maladies dans la Collection Hippocratique. Actes du VI<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Québec, du 28 septembre au 3 octobre 1987)*. Québec 1990, 143–158.
- U Manetti, Daniella; Roselli, Amneris: Problemi di edizione della sezione anatomica di *Epidemie* II. In: *Tratados Hipocráticos (Estudios acerca de su contenido, forma e influencia)*. Actas del VII<sup>o</sup> Colloque International Hippocratique (Madrid, 24–29 de septiembre de 1990). Madrid 1992, 623–634.
- U Nikitas, Anastasios A.: *Untersuchungen zu den Epidemienbüchern II, IV, VI des Corpus Hippocraticum*. Diss. phil. Hamburg 1968.
- U Nikitas, Anastasios A.: *Textkritische Bemerkungen zum zweiten Epidemienbuch des Corpus Hippocraticum*. *Hermes* 97 (1969), 187–197.
- U Robert, F[ernand]: Les adresses des malades dans les *Épidémies* II, IV et VI. In: *La collection hippocratique et son rôle dans l'histoire de la médecine. Colloque de Strasbourg (23–27 octobre 1972)*. Leiden 1975.

- (Université de Strasbourg. Travaux du Centre de Recherche sur le Proche-Orient et la Grèce Antiques. 2.), S. 173–194
- U Roselli, Amneris: Epidemics and Aphorisms: Notes on the History of Early Transmission of Epidemics. In: Die hippokratischen Epidemien. Theorie – Praxis – Tradition. Verhandlungen des V<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Berlin, 10.–15.9.1984). Hrsg. von Gerhard Baader u. Rolf Winau. Stuttgart 1989, 182–190.
- U Smith, Wesley D.: Generic form in Epidemics I to VII. In: Die hippokratischen Epidemien. Theorie – Praxis – Tradition. Verhandlungen des V<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Berlin, 10.–15.9.1984). Hrsg. von Gerhard Baader u. Rolf Winau. Stuttgart 1989, 144–158.
- U Thivel, Antoine: Peut-on parler d'un vitalisme d'Hippocrate, notamment dans les Épidémies? En d'autres termes: Hippocrate était-il vitaliste? In: Die hippokratischen Epidemien. Theorie – Praxis – Tradition. Verhandlungen des V<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Berlin, 10.–15.9.1984). Hrsg. von Gerhard Baader u. Rolf Winau. Stuttgart 1989, 88–104.
- U Wenskus, Otta: Astronomisches in den Epidemienbüchern. In: Die hippokratischen Epidemien. Theorie – Praxis – Tradition. Verhandlungen des V<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Berlin, 10.–15.9.1984). Hrsg. von Gerhard Baader u. Rolf Winau. Stuttgart 1989, 237–243.
- U Zaragoza Gras, Joana: El léxico ginecológico de las *Epidemias* hipocráticas. In: Tratados Hipocráticos (Estudios acerca de su contenido, forma e influencia). Actas del VII<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Madrid, 24–29 de septiembre de 1990). Madrid 1992, 479–489.
- U Zaragoza i Gras, Joana; Gonzalez i Senmarti, Antoni: Réflexions sur le lexique dans les Épidémies II, IV, V, VI et VII. In: Die hippokratischen Epidemien. Theorie – Praxis – Tradition. Verhandlungen des V<sup>e</sup> Colloque International Hippocratique (Berlin, 10.–15.9.1984). Hrsg. von Gerhard Baader u. Rolf Winau. Stuttgart 1989, 205–212.